

## **Lectura #2**

# **“La Limosna”**

**por José Rubén Romero**

## *Antes de leer*

### Vocabulario

#### Sustantivos

la limosna	alms
la esquina	corner
la facha	looks, aspect
el mendigante	beggar
la misericordia	mercy
el estribillo	refrain

#### Adjetivos

quejumbroso(a)	complaining
descarnado(a)	bony
amarrado(a)	tied up, wrapped, bandaged
caritativo(a)	charitable

#### Verbos

tender	to extend
agradar	to please

#### Expresiones

conque	so then
empezar a + <i>inf.</i>	to start + <i>inf.</i>
en tanto que	while
acercarse a	to approach
volver a + <i>inf</i>	again
ponerse	to become
poco a poco	little by little
a la vez	at the same time

#### Adverbios

quizá	maybe, perhaps
-------	----------------

Complete each sentence with the correct word or words from the preceding list.

- Un mendigante se sentaba en \_\_\_\_\_ donde exclamaba con una voz \_\_\_\_\_. —¡Una limosna, por el amor de Dios!
- El mendigante era anciano y no podía caminar porque tenía el pie \_\_\_\_\_.
- El pobre \_\_\_\_\_ a repetir su estribillo: «¡Una \_\_\_\_\_ por el amor de Dios!»
- Pepe era un muchacho generoso y \_\_\_\_\_ que pasó delante del anciano.
- Pepe oye al pobre y va acercándose \_\_\_\_\_ al mendigante.
- El mendigante le pide limosna y \_\_\_\_\_ la mano hacia Pepe.
- Pepe observaba al anciano y \_\_\_\_\_ muy serio.
- Pepe notaba que el mendigante tenía una triste y miserable \_\_\_\_\_.
- Finalmente, Pepe decidió darle al \_\_\_\_\_ su único centavo.
- A Pepe le \_\_\_\_\_ mucho poder hacer una obra de \_\_\_\_\_.

From the preceding list, find synonyms for the following words.

- a. extender
- b. huesoso
- c. piedad
- d. aspecto
- e. atado
- f. dádiva
- g. gustar
- h. pordiosero

### Temas de orientación

1. ¿Qué quieren decir las palabras mendigante, pordiosero y limosnero?
2. ¿Alguna vez se ha encontrado Ud. con un limosnero?
3. ¿Cuál fue su reacción frente a su petición?
4. ¿Hay más limosneros en otros países que en los Estados Unidos?
5. ¿Estaría Ud. más dispuesto a darle una limosna a un limosnero en un país extranjero que en su propio país? Explique su respuesta.



## Una Limosna

—¡Por amor de Dios...<sup>1</sup> una limosna...! —exclama el viejo con insinuante y quejumbrosa voz dirigiéndose a Pepe que corriendo y gritando sale en esos momentos de casa. —¡Una limosna!

El muchacho se para y poco a poco,<sup>2</sup> con las manos en los bolsillos, va acercándose al pobre anciano, sin dejar de mirarlo,<sup>3</sup> con ojos graves y curiosos, y después le pregunta: —¿Tienes hambre...?<sup>4</sup> ¿No has comido...? Yo voy a comprar dulces con esta moneda que mi padrino me regaló y si vienes conmigo te daré... ¿Vendrás?

El anciano tiende su mano descarnada y vuelve a repetir,<sup>5</sup> —¡Una limosna por amor de Dios!

<sup>1</sup> **Por amor de Dios** For the love of God.  
An expression used by beggars in Spanish-speaking countries when asking for charity.

<sup>2</sup> **poco a poco** little by little

<sup>3</sup> **sin dejar de mirarlo** without failing to look at him

<sup>4</sup> **¿Tienes hambre?** Are you hungry?

<sup>5</sup> **vuelve a repetir** repeats again

—Si vienes te daré dulces que con este centavo compraré y, a la vez, es el único que tengo. Conque, ven. Vamos —dice Pepe al viejo enseñándole su moneda de cobre. Mas después, cual si reflexionase,<sup>6</sup> exclama: —No. Tú estás enfermo. Traes amarrado ese pie y vienes cansado. Espérame aquí que no tardaré en traerte tu parte.

Pepe hace un impulso para emprender la marcha<sup>7</sup> y el sordo y pobre anciano vuelve a repetir:

—¡Una limosna, una limosna!

—¡Ah! —dice Pepe— tal vez el dulce no te agrade o estés enfermo de las muelas. Mamá cuenta que con el dulce duelen. ¿Es cierto?

—Niño, dame una limosna por toda la corte celestial —repite el viejo.

Pepe se pone pensativo,<sup>8</sup> riñendo en su interior rudo combate. Es tan sabroso el dulce, y sobre todo, de los que vende allá, en aquella esquina el tío Paquito. Pero también, ¡es tan miserable la facha del mendigante. Quizá no habrá comido.<sup>9</sup> Por otra parte,<sup>10</sup> recuerda confusamente, que según decía su maestro, es obra de misericordia dar de comer<sup>11</sup> al hambriento.

De pronto<sup>12</sup> pone el centavo en aquella mano flaca y huesosa y arrojando la boina por lo alto,<sup>13</sup> corre jugueteón a su casa sintiendo en el interior de su alma una cosa agradable y desconocida, mucho más sabrosa que los dulces del tío Paquito, en tanto que<sup>14</sup> el pobre viejo sigue buscando almas caritativas y repitiendo con voz quejumbrosa e insinuante su invariable estribillo:

—¡Una limosna, una limosna, por el amor de Dios...!



<sup>6</sup> cual si reflexionase as if he were meditating

<sup>7</sup> hace un impulso para emprender la marcha makes a movement to start walking

<sup>8</sup> se pone pensativo becomes pensive

<sup>9</sup> Quizá no habrá comido. Maybe he hasn't eaten.

<sup>10</sup> Por otra parte On the other hand

<sup>11</sup> dar de comer to feed

<sup>12</sup> De pronto Suddenly

<sup>13</sup> por lo alto upward

<sup>14</sup> en tanto que while

## Ejercicios

### A. Comprensión inmediata

Indicate whether the following statements are true or false according to the story. If a statement is false, explain why and give the correct answer.

1. El anciano le pide al muchacho una limosna.
2. El muchacho no le hace caso y sigue corriendo.
3. El muchacho le pregunta al anciano si tiene sed.
4. El muchacho tiene un centavo solamente.
5. Pepe quiere comprar un lápiz con la moneda.
6. El anciano está muy bien.
7. El anciano oye todo lo que le dice Pepe.
8. Pepe piensa que el anciano está enfermo de las muelas.
9. Dentro de sí Pepe tiene que reñir moralmente.
10. Pepe guardó el centavo en su bolsillo.

### B. Cuestionario

1. ¿Qué exclama el viejo?
2. ¿A quién se dirige el viejo?
3. ¿Qué le regaló a Pepe su padrino?
4. ¿Qué piensa hacer el niño con su moneda?
5. ¿A qué invita Pepe al anciano?
6. Cuando el anciano no lo acompaña, ¿qué plan le propone Pepe?
7. ¿Por qué el viejo limosnero no le hace caso a Pepe?
8. ¿Cómo es el dulce que vende el tío Paquito?
9. ¿Qué decía el maestro de Pepe?
10. Finalmente, ¿dónde pone Pepe el centavo?
11. ¿Qué siente Pepe en el interior de su alma?

### C. Discusión y opiniones

1. ¿Qué revela el cuento en relación al país de Pepe?
2. ¿Hay limosneros en la ciudad donde Ud. vive? ¿Por qué los hay? ¿Por qué no los hay?
3. ¿Cómo resolvería Ud. el problema de los limosneros?

4. Si Ud. tuviera la misma edad de Pepe, ¿cómo reaccionaría ante la misma circunstancia?
5. En su opinión, ¿cuál fue la intención del autor al escribir este cuento?

**D. Repaso gramatical (ser/estar)**

*Complete the sentences with either ser or estar in the present tense.*

- a. \_\_\_\_\_ las dos de la tarde cuando Pepe sale de casa.
- b. El anciano \_\_\_\_\_ enfermo y también \_\_\_\_\_ sordo por naturaleza.
- c. El pobre viejo \_\_\_\_\_ buscando almas caritativas.
- d. Pepe \_\_\_\_\_ un buen muchacho.
- e. El centavo \_\_\_\_\_ de cobre.
- f. El centavo \_\_\_\_\_ de Pepe.
- g. Ese centavo \_\_\_\_\_ el único que tiene.
- h. La tienda de dulces \_\_\_\_\_ en la esquina.
- i. Los dulces de tío Paquito \_\_\_\_\_ muy sabrosos.
- j. ¿\_\_\_\_\_ cierto que te duelen las muelas?